

Prayer of Peace in the spirit of Taizé

Oración de Paz en el espíritu de Taizé

April 13, 2026

Welcome to a time of contemplative prayer and meditation, prayer in the spirit of Taizé. Gathered in the presence of Christ, we sing uncomplicated, repetitive songs, allowing the mystery of God to become tangible through the beauty of simplicity.

Prayer is a serene force at work within human beings, stirring them up, transforming them, never allowing them to close their eyes in the face of evil, of wars, of all that threatens the weak of this world. From it we draw the energy to wage other struggles—to enable our loved ones to survive, to transform the human condition, to make the earth a place fit to live. All who walk in the footsteps of Christ, while holding themselves in the presence of God, remain alongside other people as well. They do not separate prayer and solidarity with others.

Prayer in the Taizé spirit often involves songs in more than one language, uniting us with Christians around the world. Even Latin is used, a neutral language that is easy to pronounce and does not favor any national group.

Bienvenidos a un tiempo de oración contemplativa y meditación, la oración en el espíritu de Taizé. Juntos en la presencia de Jesucristo, cantamos cantos sencillos y repetitivos, permitiendo el misterio de Dios a sentirse aquí, a través de la belleza de la simplicidad.

La oración es una fuerza serena que actúa en los seres humanos, los estimula, los transforma, nunca permitiéndoles cerrar los ojos ante el mal, las guerras, a todo lo que amenaza a los débiles de este mundo. De ella sacamos la energía para librar otras luchas: permitir que nuestros seres queridos sobrevivan, para transformar la condición humana, para hacer de la tierra un lugar adecuado para vivir. Todos los que siguen los pasos de Cristo, mientras se mantienen en la presencia de Dios, también permanecen junto a otras personas. No separan la oración y la solidaridad con los demás.

La oración de Taizé usa cantos en más de un idioma, nos une con cristianos alrededor del mundo. Incluso el latín se está utilizando, porque es un idioma neutral, fácil de pronunciar y sin favorecer a ningún país.

Put Your Trust in God | Pon tu confianza en Dios

[“Pon tu confianza en Dios y no temas.

La paz de Dios morará profundamente dentro de sus corazones.”]

Ostinato

Put your trust in God and do not fear. God's peace will dwell deep with -
in your hearts. Put your trust in God. Al-le-lu - ia, al-le-lu - ia!

The musical score is written for voice and piano. It features a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and repetitive, with a steady bass line. The lyrics are in both English and Spanish, with the Spanish text in parentheses. The piece ends with a double bar line.

Fiequinos en Lai. Text & tune: Community of Taizé. © 2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

I Am Sure I Shall See | Tengo fe que veré

Ostinato

Ten-go fe que ve - ré la di - cha del Se - ñor por sen -
I am sure I shall see the good-ness of the Lord in the
de - ros de vi - da. Si, voy a ver la
land of the liv - ing. Yes, I shall see the
di - cha del Se - ñor. Ten fir - me el co - ra - zón.
good-ness of our God, hold firm, trust in the Lord!

The musical score is written for voice and piano. It features a 4/4 time signature and a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is simple and repetitive, with a steady bass line. The lyrics are in both English and Spanish, with the Spanish text in parentheses. The piece ends with a double bar line.

Text: Psalm 27. Music: Taizé Community. ©2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

Psalm

Salmo

Response | Respuesta:

The image shows a musical score for a response. It consists of two staves of music in 2/4 time. The top staff is a vocal line with the lyrics "Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia!". The bottom staff is a piano accompaniment. A small inset box in the top right corner shows a close-up of the vocal line with the lyrics "Al-le-lu-ia!".

Alléluia 15, © 1998, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. All rights reserved.

Psalm | Salmo 16: 1-2, 5, 7-9, 11ab

Protect me, O God, for in you I take
refuge. I say to the Lord, "You are my
Lord; I have no good apart from you."

The Lord is my chosen portion and my
cup; you hold my lot.

I bless the Lord, who gives me counsel; in
the night also my heart instructs me.

I keep the Lord always before me; because
he is at my right hand, I shall not be
moved.

Therefore my heart is glad, and my soul
rejoices; my body also rests secure.

You show me the path of life. In your
presence there is fullness of joy.

Protégeme, Dios mío, porque me refugio
en tí. Yo digo al Señor: "Señor, tú eres
mi bien, no hay nada superior a tí".

El Señor es la parte de mi herencia y mi
cáliz, ¡tú decides mi suerte!

Bendeciré al Señor que me aconseja, ¡hasta
de noche me instruye mi conciencia!

Tengo siempre presente al Señor: él está a
mi lado, nunca vacilaré.

Por eso mi corazón se alegra, se regocijan
mis entrañas y todo mi ser descansa
seguro.

Me harás conocer el camino de la vida,
saciándome de gozo en tu presencia.



Reading

Acts 2:42-47

They devoted themselves to the apostles' teaching and fellowship, to the breaking of bread and the prayers. Awe came upon everyone because many wonders and signs were being done through the apostles. All who believed were together and had all things in common; they would sell their possessions and goods and distribute the proceeds to all, as any had need. Day by day, as they spent much time together in the temple, they broke bread at home and ate their food with glad and generous hearts, praising God and having the goodwill of all the people. And day by day the Lord added to their number those who were being saved

Lectura

Hechos 2, 42-47

Acudían asiduamente a la enseñanza de los apóstoles, a la convivencia, a la fracción del pan y a las oraciones. Toda la gente sentía un santo temor, ya que los prodigios y señales milagrosas se multiplicaban por medio de los apóstoles. Todos los que habían creído vivían unidos; compartían todo cuanto tenían, vendían sus bienes y propiedades y repartían después el dinero entre todos según las necesidades de cada uno. Todos los días se reunían en el Templo con entusiasmo, partían el pan en sus casas y compartían sus comidas con alegría y con gran sencillez de corazón. Alababan a Dios y se ganaban la simpatía de todo el pueblo; y el Señor agregaba cada día a la comunidad a los que quería salvar.



Song of Light

Symbols—fire, water, incense, sounds, etc.—are powerful ways of hinting at and expressing that which is beyond words. Tonight, the symbol that carries the weight of our beliefs, our prayers and our purposes is candlelight.

While we sing the song on the next page, you are invited to come forward and light a candle. Please take a taper from the basket, light it and carefully place it in the vessel of sand. Let it be a prayer, and a symbolic demonstration of Christ's light spreading in the world.

Canto de luz

Los símbolos—el fuego, el agua, el incienso, los sonidos, etc.—son maneras poderosas de indicar y expresar lo que está más allá de las palabras. Esta noche, el símbolo que lleva el peso de nuestras creencias, nuestras oraciones y nuestros propósitos es la luz de velas.

Durante el canto a continuación, se le invita a pasar al frente y encender una vela. Por favor, tome una vela de la canasta, enciéndala y póngala con cuidado en la vasija de arena. Que ésta sea una oración y una demostración simbólica de la luz de Cristo esparciéndose en el mundo.

Jesus Christ, Yesterday, Today & for Ever | Jesucristo, ayer, hoy y siempre

Ostinato

Je - sus Christ, Je - sus Christ,
Jesu - cristo a - yer, Jesu - cristo hoy,

yes - ter - day, to - day and for ev - er.
siem - pre se - rá el Se - ñor.

Text & tune: Suzanne Toolan, SM. Spanish tr. by Ronald Krisman. ©1988, 2004, GIA Publications, Inc., 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.



Silent Prayer

(5-8 minutes)

When we try to express communion with God in words, we rapidly reach the end of our capacities. But in the depths of our being, through the Holy Spirit, Christ is praying, far more than we imagine. Compared to the immensity of that hidden prayer of Christ in us, our explicit prayer dwindles to almost nothing. That is why silence is so essential in discovering the heart of prayer.

Oraciones en silencio

(5-8 minutos)

Cuando tratamos de expresar comunión con Dios en palabras, alcanzamos rápidamente el final de nuestras capacidades. Pero, en lo más profundo de nuestro ser, a través del Espíritu Santo, Cristo está orando, mucho más de lo que imaginamos. En comparación con la inmensidad de esa oración oculta de Cristo en nosotros, nuestra oración explícita se reduce a casi nada. Es por eso que el silencio es tan esencial para descubrir el corazón de la oración.



Intercessory Prayer

Oración de intercesión

Response / *Respuesta*

Ky-ri - e, Ky-ri - e e - le - i - son. (*hum*)

["Lord, have mercy." | "Señor, ten piedad."]

Music: Jacques Berthier. © 1980, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

Let us pray:

For those who lead the world's nations, that, imitating the humility of Christ, they lead their peoples to justice and peace

For prophets, peacemakers, those who speak the truth, and those who seek justice, that their example inspire us to act in the same way.

For all who suffer in the midst of war and violence.

For refugees, immigrants, and all who leave their homes behind.

For those who are lonely, discouraged, or without hope.

For all the dead, especially those who died from war and violence, whom we humbly entrust to God's mercy.

Oremos:

Por todos los jefes de Estado y gobernantes de las naciones, para que, imitando la humildad de Cristo, guíen a su pueblo hacia la justicia y la paz.

Por los profetas, los pacificadores, los que dicen la verdad, y los que buscan la justicia; que su ejemplo nos inspire a actuar de la misma manera.

Por todos los que sufren la guerra y violencia.

Por los refugiados, los inmigrantes, y todos los que dejan sus hogares.

Por los que se sienten muy solitarios, están desanimados, o sin esperanza.

Por todos los difuntos, especialmente aquellos que murieron de guerra y violencia, que confiamos humildemente a la misericordia de Dios.

The Lord's Prayer

The Lord's prayer exists in different English versions. The following ecumenical text for this prayer may help you to pray in a more conscious way.

Our Father in heaven,
hallowed be your name.

Your kingdom come,
your will be done
on earth as in heaven.

Give us today our daily bread.

Forgive us our sins
as we forgive those who sin against us.

Save us from the time of trial
and deliver us from evil.

For the kingdom, the power,
and the glory are yours
now and for ever.

Amen!

Padrenuestro

Hay diferentes idiomas y palabras, pero un solo Señor. Podemos orar juntos con una mezcla de palabras porque Dios entiende nuestros corazones.

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad en la tierra
como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.

Tuyo es el reino,
tuyo el poder y la gloria,
por siempre, Señor.

¡Amen!



We Are All One in Christ | Somos uno en Cristo

Ostinato

So - mos u - no en Cris - to, so - mos u - no. So - mos
We are all one in Christ, we are one bod - y, all one

1. u - no, u - no so - lo. 2. so - lo. Un so - lo
peo - ple out of man - y. man - y. There is one

Dios, un so - lo Se - ñor, ù - na so - la fe, un so - lo a - mor. Un so - lo bau -
God, and on - ly one Lord; there is one faith, one ho - ly love. There is one

tis - mo, un so - lo Es - pí - ri - tu, y e - se es el Con - so - la - dor.
bap - tism; there is one Spir - it, who is God the com - fort - er.

Text: Anonymous; tr. By Gerhard Cartford, ©1998 Augsburg Fortress. All rights reserved. Music: SOMOS UNO, anonymous.



Jesus Christ, Bread of Life | Jesucristo, pan de vida

[“Jesucristo, pan de vida, los que vienen a ti no tendrán hambre.
Jesucristo, pan de vida, los que confían en ti no tendrán sed.”]

Je - sus Christ, bread of life, those who come to you will not hun - ger.

Je - sus Christ, ri - sen Lord, those who trust in you will not thirst.

The musical score is written in G major and 4/4 time. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment line on a bass clef staff. The lyrics are written below the vocal line.

Text: John 6; adapt. by Robert J. Batastini. Music: Jacques Berthier. ©1984, 2005, Les Presses de Taizé, GIA Publications, agent. All rights reserved.

Confitemini Domino

[Latin trans.: “Give thanks to the Lord, for he is good.” |
“Den gracias al Señor, porque es bueno.”]

Ostinato

Latin: Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no quo - ni - am — bo - nus.
English: Come and fill our hearts with your peace. You a - lone, O Lord, are ho - ly.
español: Llé - na - nos, Se - ñor, de tu paz. Por - que só - lo e - res san - to.

Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, al - le - lu - ia!
Come and fill our hearts with your peace. Al - le - lu - ia!
Llé - na - nos, Se - ñor, de tu paz. ¡A - le - lu - ya!

The musical score is written in G major and 3/4 time. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff. The lyrics are written below the vocal line. The first system includes Latin, English, and Spanish lyrics. The second system includes Latin, English, and Spanish lyrics.

Text: Psalm 137; Taizé Community, 1982. Music: Jacques Berthier. ©1982, 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

Song of Simeon | Cántico de Simeón

[“Ahora, Señor, ya puedes dejar que tu servidor vaya en paz, como le has dicho. Porque mis ojos han visto a tu salvador, luz que se revelará a las naciones. ¡Aleluya!”]

Now, O God, let your ser-vant go. Let me go in peace
ac - cord - ing to your word. For my eyes
be - hold your sav - ing work: a light for all the world, al - le -
lu - ia! Al - le - lu - ia, al - le -
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Text: based on Luke 2:29-32; *Nunc dimittis*; Janët Sullivan Whitaker. Music: Janët Sullivan Whitaker. ©2000, Janët Sullivan Whitaker. Published by OCP Publications. All rights reserved.

Please

Maintain an atmosphere of quiet prayer
as you leave.

Por favor

Salga en silencio para mantener un
ambiente de oración



Join us next month,
Monday, May 11, 7:00 PM
at St. Mary Church
and
Monday, June 8, 7:00 PM
Monday, July 13, 7:00 PM

Invite friends from all
Christian denominations
More information is found at
prayerofpeacegr.org and
facebook.com/PrayerofPeaceGR

Acompáñenos el próximo mes,
Lunes, el 11 de mayo, 7:00 PM
en la Iglesia Santa María
y
Lunes, el 8 de junio, 7:00 PM
Lunes, el 13 de julio, 7:00 PM

Invita sus amigos de todas las
Iglesias Cristianas
Encontrará más información en
prayerofpeacegr.org y
facebook.com/PrayerofPeaceGR

